

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 297



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

52 tomas
2009 m. lapkričio 13 d.

Turinys

I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

- 2009 m. lapkričio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1085/2009, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 1
- 2009 m. lapkričio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1086/2009, kuriuo pagal Reglamente (EB) Nr. 676/2009 numatytą konkursą nustatomas kukurūzų importo maito didžiausias sumažinimo dydis 3
- ★ 2009 m. lapkričio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1087/2009 dėl leidimo endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588), subtilizino, gauto iš *Bacillus subtilis* (ATCC 2107), ir alfa-amilazės, gautos iš *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978), fermentinį preparatą naudoti kaip mėsinių viščiukų, ančių ir mėsinių kalakutų pašarų priedą (leidimo turėtojas „Danisco Animal Nutrition“, juridinis asmuo „Finnfeeds International Limited“) ⁽¹⁾ 4
- ★ 2009 m. lapkričio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1088/2009 dėl leidimo fermentinį preparatą 6-fitazę, gaunamą iš *Aspergillus oryzae* (DSM 17594), naudoti pagal naują paskirtį kaip nujunkytų paršelių, penimų kiaulių, mėsinių naminių paukščių ir kiaušinius dedančių naminių paukščių pašarų priedą (leidimo turėtojas – *DSM Nutritional Products Ltd.*, kuriai atstovauja *DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.*) ⁽¹⁾ 6

Kaina: 3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II *Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma*

SPRENDIMAI

Taryba

2009/831/EB:

- ★ 2009 m. lapkričio 10 d. Tarybos sprendimas, leidžiantis Portugalijai taikyti lengvatinį akcizo tarifą autonominiame Madeiros regione pagamintam ir vietoje suvartojamam romui ir likeriams ir autonominiame Azorų salų regione pagamintiems ir vietoje suvartojamiems likeriams ir spiritams 9

2009/832/EB:

- ★ 2009 m. lapkričio 10 d. Tarybos sprendimas dėl procedūros, susijusios su nuostatomis, leidžiančiomis nukrypti nuo kilmės taisyklių, išdėstytų prie ekonominės partnerystės susitarimų su AKR valstybėmis pridedamuose kilmės protokoluose, ir panaikinantį Sprendimą 2000/399/EB 12

Komisija

2009/833/EB:

- ★ 2009 m. lapkričio 10 d. Komisijos sprendimas dėl korekcinųjų koeficientų, nuo 2008 m. rugpjūčio 1 d., 2008 m. rugsėjo 1 d., 2008 m. spalio 1 d., 2008 m. lapkričio 1 d., 2008 m. gruodžio 1 d. ir 2009 m. sausio 1 d. taikomų trečiosiose šalyse dirbančių Europos Bendrijų pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams, tikslinimo 14

III *Aktai, priimti remiantis ES sutartimi*

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

- ★ 2009 m. lapkričio 10 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2009/834/BUSP, iš dalies keičiantys Bendruosius veiksmus 2001/555/BUSP dėl Europos Sąjungos Palydovų centro įsteigimo 18



I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1085/2009

2009 m. lapkričio 12 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. lapkričio 13 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 12 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	39,7
	MK	24,5
	TR	48,3
	ZZ	37,5
0707 00 05	EG	171,8
	JO	161,3
	MA	61,2
	TR	73,4
	ZZ	116,9
0709 90 70	MA	69,2
	TR	109,5
	ZZ	89,4
0805 20 10	MA	86,4
	ZA	117,3
	ZZ	101,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	51,4
	HR	45,3
	TR	81,8
	ZZ	59,5
0805 50 10	AR	64,1
	TR	71,7
	ZA	57,0
	ZZ	64,3
0806 10 10	AR	196,3
	BR	215,4
	LB	223,8
	TR	120,0
	US	259,3
	ZZ	203,0
0808 10 80	CA	71,4
	MK	20,3
	NZ	101,1
	US	104,4
	ZA	79,7
	ZZ	75,4
0808 20 50	CN	70,5
	ZZ	70,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1086/2009**2009 m. lapkričio 12 d.****kuriuo pagal Reglamente (EB) Nr. 676/2009 numatytą konkursą nustatomas kukurūzų importo muto didžiausias sumažinimo dydis**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾, ypač į jo 144 straipsnio 1 dalį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 676/2009 ⁽²⁾ paskelbtas konkursas dėl importo muto iš trečiųjų šalių į Ispaniją importuojamiems kukurūzams didžiausio sumažinimo dydžio.
- (2) Pagal 2008 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1296/2008, nustatančio išsamias tarifinių kvotų taikymo kukurūzų bei sorgų importui į Ispaniją ir kukurūzų importui į Portugaliją taisykles ⁽³⁾, 8 straipsniu, Komisija Reglamente (EB) Nr. 1234/2007 195 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka gali nustatyti importo muto didžiausią sumažinimo dydį. Nustatant importo muto

didžiausią sumažinimo dydį, reikia ypač atsižvelgti į Reglamente (EB) Nr. 1296/2008 7 ir 8 straipsniuose išvardytus kriterijus.

- (3) Laimėtojais paskelbiami konkurso dalyviai, kurių paraiškose nurodytas importo muto didžiausias sumažinimo dydis neviršija importo muto didžiausio sumažinimo dydžio.
- (4) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamentu (EB) Nr. 676/2009 numatytą konkursą nuo 2009 m. spalio 30 d. iki lapkričio 12 d. pateiktoms paraiškoms importo muto didžiausias sumažinimo dydis yra 20,67 EUR/t didžiausiam bendram 50 500 t kiekiui.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. lapkričio 13 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. lapkričio 12 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 196, 2009 7 28, p. 6.

⁽³⁾ OL L 340, 2008 12 19, p. 57.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1087/2009

2009 m. lapkričio 12 d.

dėl leidimo endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588), subtilizino, gauto iš *Bacillus subtilis* (ATCC 2107), ir alfa-amilazės, gautos iš *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978), fermentinį preparatą naudoti kaip mėsinių viščiukų, ančių ir mėsinių kalakutų pašarų priedą (leidimo turėtojas „Danisco Animal Nutrition“, juridinis asmuo „Finnfeeds International Limited“)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnį buvo pateiktas prašymas išduoti leidimą naudoti šio reglamento priede nurodytą preparatą. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį.
- (3) Prašymas pateiktas dėl leidimo endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588), subtilizino, gauto iš *Bacillus subtilis* (ATCC 2107), ir alfa-amilazės, gautos iš *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978), fermentinį preparatą naudoti kaip mėsinių viščiukų, mėsinių kalakutų ir ančių pašarų priedą, kuris turi būti priskiriamas priedų kategorijai „zootechniniai priedai“.
- (4) Tarnyba 2009 m. birželio 17 d. pateiktose nuomonėse⁽²⁾ padarė išvadą, kad endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588), subtilizino, gauto iš *Bacillus subtilis* (ATCC 2107), ir alfa-amilazės, gautos

iš *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978), fermentinis preparatas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai ir kad naudojant šį preparatą gerėja gyvūnų savybės. Tarnyba nemanė, kad reikia nustatyti specialius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, ji patvirtino pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaitą, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta Bendrijos etaloninė laboratorija.

- (5) Atlikus preparato vertinimą nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje nustatytos leidimo išdavimo sąlygos įvykdytos. Todėl reikėtų leisti naudoti šį preparatą, kaip nurodyta šio reglamento priede.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ ir funkcinę grupę „virškinimo stimulatoriai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų pašarų priedą šiame priede nustatytais sąlygomis.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 12 d.

Komisijos vardu
Androulla VASSILIOU
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ EMST leidinys (2009) 1154, p. 1, ir EMST leidinys (2009) 1156, p. 1.

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Aktyvumo vienetai kilograme visaverčio 12 % drėgnio pašaro			

Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: virškinimo stimulatoriai.

4a10	„Danisco Animal Nutrition“ (juridinis asmuo „Finfeeds International Limited“)	Endo-1,4-beta-ksilanazė EC 3.2.1.8 Subtilizinas EC 3.4.21.62 Alfa-amilazė EC 3.2.1.1	Priedo sudėtis: Endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588), subtilizino, gauto iš <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107), ir alfa-amilazės, gautos iš <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (ATCC 3978), preparatas, kurio mažiausias aktyvumas esant kieto pavidalo: endo-1,4-beta-ksilanazė 1 500 U ⁽¹⁾ /g subtilizinas (proteazė) 20 000 U ⁽²⁾ /g alfa-amilazė 2 000 U ⁽³⁾ /g Veikliosios medžiagos apibūdinimas: Endo-1,4-beta-ksilanazė, gauta iš <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588), subtilizinas, gautas iš <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107), ir alfa-amilazė, gauta iš <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (ATCC 3978)	Mėsiniai viščiukai	—	Endo-1,4-beta-ksilanazė 187,5 U Subtilizinas 2 500 U Alfa-amilazė 250 U		1. Priedo ir premikso naudojimo instrukcijose nurodyti laikymo temperatūrą, laikymo laiką ir stabilumą granuliuojant 2. Naudoti pašaruose, kuriuose daug nekrakmolinių polisacharidų (ypač beta-gliukanų ir arabinoksilanų), pvz., kurių sudėtyje yra daugiau kaip 40 % kukurūzų 3. Sauga: tvarkant produktą reikia dėvėti kvėpavimo takų apsaugos priemones, akinius ir pirštines 4. Turi būti sukurtas tinkamas tikrinimo metodas	2019 m. gruodžio 3 d.
				Antys		Endo-1,4-beta-ksilanazė 75 U Subtilizinas 1 000 U Alfa-amilazė 100 U			
				Mėsiniai kalakutai		Endo-1,4-beta-ksilanazė 300 U Subtilizinas 4 000 U Alfa-amilazė 400 U			

⁽¹⁾ 1 U endo-1,4-beta-ksilanazės – fermento, kuris, esant pH 5,3 ir 50 °C, iš skersinio ryšio avižų speltos ksilano atpalaiduoja 0,5 μmol redukuojančio cukraus (ksilozės ekvivalentai) per minutę, kiekis.

⁽²⁾ 1 U subtilizino – fermento, kuris, esant pH 7,5 ir 40 °C, iš kazeino substrato atpalaiduoja 1 μmol fenolio junginio (tirozino ekvivalentai) per minutę, kiekis.

⁽³⁾ 1 U alfa-amilazės – fermento, kuris, esant pH 6,5 ir 37 °C, iš vandenyje netirpaus skersinio ryšio krakmolo polimero substrato atpalaiduoja 1 μmol gliukozido junginių per minutę, kiekis.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1088/2009

2009 m. lapkričio 12 d.

dėl leidimo fermentinį preparatą 6-fitazę, gaunamą iš *Aspergillus oryzae* (DSM 17594), naudoti pagal naują paskirtį kaip nujunkytų paršelių, penimų kiaulių, mėsinių naminių paukščių ir kiaušinius dedančių naminių paukščių pašarų priedą (leidimo turėtojas – DSM Nutritional Products Ltd., kuriai atstovauja DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka.

(2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnį buvo pateiktas prašymas suteikti leidimą naudoti šio reglamento priede nurodytą preparatą. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį.

(3) Prašymas pateiktas dėl leidimo fermentinį preparatą 6-fitazę, gaunamą iš *Aspergillus oryzae* (DSM 17594), naudoti pagal naują paskirtį kaip nujunkytų paršelių, penimų kiaulių, mėsinių naminių paukščių ir kiaušinius dedančių naminių paukščių pašarų priedą, priskirtiną priedų kategorijai „zootechniniai priedai“.

(4) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 270/2009 ⁽²⁾ šį preparatą leista naudoti dešimt metų mėsiniams viščiukams.

(5) Buvo pateikti nauji duomenys, pagrindžiantys prašymą leisti naudoti šį preparatą nujunkytiems paršeliams, penimoms kiaulėms, mėsiniams naminiams paukščiams ir kiaušinius dedantiems naminiams paukščiams. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2009 m. gegužės 14 d. nuomonėje ⁽³⁾ padarė išvadą, kad fermentinis preparatas 6-fitazė, gaunamas iš *Aspergillus oryzae* (DSM 17594), nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai arba aplinkai ir kad naudojant šį preparatą pagerėja maistinio fosforo virškinimas. Tarnyba nemanė, kad reikia nustatyti specialius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, ji patikrino pašarų priedo kiekio pašaruose analizės metodo ataskaitą, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta Bendrijos etaloninė laboratorija.

(6) Atlikus preparato vertinimą nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje nustatytos leidimo suteikimo sąlygos įvykdytos. Todėl reikėtų leisti naudoti šį preparatą, kaip nurodyta šio reglamento priede.

(7) Suteikus naują leidimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003, reikėtų panaikinti Reglamentą (EB) Nr. 270/2009.

(8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ ir funkcinę grupę „virškinimo stimulatoriai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų mitybos priedą minėtame priede nustatytais sąlygomis.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ OL L 91, 2009 4 3, p. 3.

⁽³⁾ EMST leidinys (2009 m.) 1097, p. 1.

2 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 270/2009 panaikinamas.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 12 d.

Komisijos vardu
Androulla VASSILIOU
Komisijos narė

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Aktyvumo vienetai kilograme visaverčio 12 % drėgnio pašaro			
Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: virškinimo stimulatoriai									
4a6	DSM Nutritional Products Ltd, kuriai atstovauja DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.	6–fitazė EC 3.1.3.26	<p>Priedo sudėtis:</p> <p>6–fitazės, gaunamos iš <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 17594), preparatas, kurio mažiausias aktyvumas:</p> <p>kieto pavidalo – 10 000 FYT ⁽¹⁾/g</p> <p>skysto pavidalo – 20 000 FYT/g</p> <p>Veikliosios medžiagos apibūdinimas:</p> <p>6–fitazė, gaunama iš <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 17594)</p> <p>Analizės metodas ⁽²⁾:</p> <p>Kolorimetrinis metodas, pagrįstas vanadžio molibdato reakcija su neorganiniu fosfatu, kuris gaunamas įvykus 6–fitazės ir fitato turinčio substrato (natrio fosfato) reakcijai, esant 5,5 pH ir 37 °C temperatūrai, nustatant kiekį pagal standartinę neorganinio fosfato kreivę.</p>	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	1 500 FYT		<p>1. Priedo ir premikso naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo temperatūrą, laikymo laiką ir stabilumą granuliuojant</p> <p>2. Nujuntytiems iki 35 kg kūno masės paršeliams</p> <p>3. Rekomenduojama dozė kilograme visaverčio pašaro:</p> <p>— mėsiniams naminiams paukščiams: 1 500–3 000 FYT,</p> <p>— kiaušinius dedantiems naminiams paukščiams: 600–1 500 FYT,</p> <p>— nujuntytiems paršeliams ir peninoms kiaulėms: 1 500–3 000 FYT</p> <p>4. Skirtas naudoti kombinuotuosiuose pašaruose, kuriuose daugiau kaip 0,23 % fitino, jungiančio fosforą</p> <p>5. Sauga: tvarkant produktą reikia dėvėti kvėpavimo takų apsaugos priemonės, saugos akinius ir pirštines</p>	2019 m. gruodžio 1 d.
						600 FYT			

⁽¹⁾ FYT – fermento kiekis, per minutę atpalaiduojantis 1 mikromolį neorganinio fosfato iš fitazės, esant tokioms reakcijos sąlygoms: fitato koncentracija 5,0 mM, 5,5 pH ir 37 °C temperatūra per 30 minučių inkubaciją.

⁽²⁾ Išsamus analizės metodų aprašymas pateikiamas Bendrijos etaloninės laboratorijos svetainėje www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2009 m. lapkričio 10 d.

leidžiantis Portugalijai taikyti lengvatinį akcizo tarifą autonominiame Madeiros regione pagamintam ir vietoje suvartojamam romui ir likeriams ir autonominiame Azorų salų regione pagamintiems ir vietoje suvartojamiems likeriams ir spiritams

(2009/831/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 299 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

(1) Pagal 2002 m. vasario 18 d. Tarybos sprendimą 2002/167/EB ⁽²⁾ Portugalijai leista taikyti lengvatinį akcizo tarifą autonominiame Madeiros regione pagamintam ir vietoje suvartojamam romui ir likeriams ir autonominiame Azorų salų regione pagamintiems ir vietoje suvartojamiems likeriams ir spiritams. Lengvatinio akcizo tarifo taikymas laikytas būtinu tuos produktus gaminančios ir jais prekiaujančios vietos pramonės išlikimui. Atsižvelgiant į dideles šios veiklos sąnaudas, kurios daugiausia susidaro dėl veiksmų Madeiroje ir Azoruose,

⁽¹⁾ 2009 m. spalio 20 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje)

⁽²⁾ 2002 m. vasario 18 d. Tarybos sprendimas, leidžiantis Portugalijai taikyti lengvatinį akcizo tarifą autonominiame Madeiros regione pagamintam ir vietoje suvartojamam romui ir likeriams ir autonominiame Azorų salų regione pagamintiems ir vietoje suvartojamiems likeriams ir spiritams (OL L 55, 2002 2 26, p. 36).

būdingų atokiausiems regionams (atokumo, izoliuotumo, mažumo, topografinių ir klimato sąlygų), laikyta, kad tik taikant lengvatinį akcizo tarifą vietoje pagaminti ir suvartojami produktai galės toliau vienodomis sąlygomis konkuruoti su panašiais produktais, importuotais ar tiekiamais iš kitų Bendrijos vietovių, ir taip užtikrins pramonės šakų išlikimą. Todėl remdamasi tuo pačiu sprendimu Portugalija galėjo šiems produktams taikyti akcizo tarifą, mažesnę už visą alkoholiui taikomą tarifą, nustatytą Direktyvos 92/84/EEB ⁽³⁾ 3 straipsnyje, ir mažesnę už šioje direktyvoje alkoholiui nustatytą minimalų akcizo tarifą, tačiau ne daugiau kaip 75 % mažesnę už standartinį nacionalinį alkoholiui taikomą akcizo tarifą. Ši priemonė buvo taikoma nuo 2002 m. sausio 1 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d.

(2) 2008 m. birželio 16 d. ir 2008 m. birželio 20 d. Portugalija prašė tomis pačiomis sąlygomis suteikti leidimą nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.

(3) Prašomas leidimas gali būti pagrįstai suteiktas, siekiant nepakenkti šių atokiausių regionų vystymuisi. Vietos pramonėje dirba apie 130 darbuotojų Madeiroje ir apie 90 darbuotojų Azorų salose. Madeiroje cukranendrės ir vaisiai auginami bei perdirbami apie 1 000 šeimos žemės ūkio valdų. Dėl sunkumų eksportuoti už tų regionų ribų regioninės rinkos yra vienintelė galima tų produktų pardavimo vieta.

⁽³⁾ 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 92/84/EEB dėl alkoholiui ir alkoholiniams gėrimams taikomų akcizo tarifų suderinimo (OL L 316, 1992 10 31, p. 29).

- (4) Turėtų būti leista toliau taikyti prašomo dydžio lengvatini akcizo tarifą, kad būtų kompensuota Madeiroje ir Azorų salose pagamintų distiliuotų alkoholinių gėrimų nepalanki konkurencinė padėtis, susidaranti dėl didesnių gamybos ir prekybos sąnaudų.
- (5) Iš tiesų dėl žemės ūkio valdų mažo dydžio, susiskaidymo ir mažos mechanizacijos žemės ūkio kilmės žaliavos yra brangesnės nei normaliomis gamybos sąlygomis. Be to, dėl topografinių ir klimato sąlygų, dirvožemio ir smulkios gamybos Madeiros produkcija, gaunama perdirbant cukranendres, yra mažesnė nei kituose atokiausiuose regionuose. Į salas įvežant tam tikras žaliavas ir pakavimo medžiagas, kurios negaminamos vietoje, susidaro papildomos sąnaudos, nesudarancios įvežant tik galutinį produktą. Azorų salų izoliuotumas yra dvejopas, nes salos yra išsidėsčiusios dideliame plote. Dėl įrangos įvežimo ir įrengimo šiuose atokiuose ir izoliuotuose regionuose papildomos sąnaudos dar labiau padidėja. Tas pats pasakytina apie tam tikras būtinas kelionės ir siuntimo į žemyną išlaidas. Taip pat būtinos papildomos galutinių produktų sandėliavimo išlaidos, nes vietos rinka nesuvaržoma produkcijos iškart kai ji pagaminama, o ją vartoja visus metus. Mažoje regioninėje rinkoje vieneto sąnaudos padidėja dėl įvairių veiksnių, kaip antai nepalankaus nuolatinųjų sąnaudų ir produkcijos santykio, susijusio tiek su įranga, tiek su aplinkos apsaugos normų atitikčiai užtikrinti būtinomis išlaidomis. Be to, romo gamintojai Madeiroje turi šalinti perdirbant cukranendres gaunamas atliekas, o gamintojai kituose regionuose šiuos produktus gali perdirbti. Galiausiai, susiję gamintojai taip pat padengia papildomas išlaidas, kurias paprastai patiria vietos ekonomika, visų pirma tai didesnės darbo užmokesčio ir energijos sąnaudos.
- (6) Nustatant 75 % lengvatini tarifą nenumatoma nieko, kas nėra būtina siekiant kompensuoti papildomas sąnaudas, kurias dėl minėtų konkrečių Madeiros ir Azorų salų, kaip atokiausių regionų, ypatumų patiria ūkinės veiklos vykdytojai.
- (7) Išsamiai išnagrinėjus padėtį paaiškėjo, jog norint užtikrinti, kad susijusiuose atokiausiuose regionuose išliktų alkoholio gamybos pramonė, būtina patenkinti Portugalijos prašymą.
- (8) Kadangi nustatant mokesčių lengvatą nenumatyta nieko, kas nėra būtina siekiant kompensuoti papildomas sąnaudas, susijęs kiekis yra nedidelis, o mokesčių lengvata taikoma tik susijusiuose regionuose suvartosiems produktams, priemone nepažeidžiamas Bendrijos teisinės tvarkos vientisumas ir nuoseklumas.
- (9) Palyginus poreikį nustatyti mokesčių lengvatų taikymo terminą ir vietos ūkinės veiklos vykdytojų komercinei veiklai plėtoti būtino saugumo svarbą, leidimą reikėtų suteikti penkerių metų laikotarpiui.
- (10) Reikėtų užtikrinti, kad susijusias lengvatas Portugalija galėtų taikyti nuo analogiško leidimo, Sprendimu 2002/167/EB suteikto ankstesniam laikotarpiui, galiojimo pabaigos. Todėl prašomas naujasis leidimas turėtų būti suteiktas ir įsigalioji 2009 m. sausio 1 d.
- (11) Reikėtų nustatyti reikalavimą pateikti vidurio laikotarpio ataskaitą, kad Komisija galėtų įvertinti, ar vis dar laikomasi sąlygų, kuriomis grindžiamas tokios lengvatos suteikimas.
- (12) Šiuo sprendimu nepanaikinama galimybė taikyti Sutarties 87 ir 88 straipsnius,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nukrypstant nuo Sutarties 90 straipsnio, Portugalijai leidžiama taikyti akcizo tarifą, mažesnę už visą alkoholiui taikomą tarifą, nustatytą Direktyvos 92/84/EEB 3 straipsnyje, autonominiame Madeiros regione pagamintam ir vietoje suvartojama romui ir likeriams ir autonominiame Azorų salų regione pagamintiems ir vietoje suvartojama likeriams ir spiritams.

2 straipsnis

1 straipsnyje minėta nukrypti leidžianti nuostata taikoma tik:

1) Madeiroje:

- a) 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 110/2008 dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo, pateikimo, ženklavimo ir geografinių nuorodų apsaugos⁽¹⁾ II priedo 1 kategorijoje apibrėžtam romui, turinčiam minėto reglamento III priedo 1 kategorijoje nurodytą geografinę nuorodą *Rum da Madeira*;

- b) likeriams ir *crème de*, kaip atitinkamai apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 110/2008 II priedo 32 ir 33 kategorijose, pagamintiems iš regiono vaisių arba augalų;

2) Azorų salose:

- a) likeriams ir *crème de*, kaip atitinkamai apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 110/2008 II priedo 32 ir 33 kategorijose, pagamintiems iš regiono vaisių arba žaliavų;

⁽¹⁾ OL L 39, 2008 2 13, p. 16.

b) spiritams, pagamintiems iš vyno arba vynuogių išspaudų, turintiems Reglamento (EB) Nr. 110/2008 4 ir 6 kategorijose apibrėžtų savybių.

3 straipsnis

1 straipsnyje minėtiems produktams taikomas lengvatinis akcizo tarifas gali būti mažesnis už Direktyvoje 92/84/EEB alkoholiui nustatytą minimalų akcizo tarifą, tačiau negali būti daugiau kaip 75 % mažesnis už standartinį nacionalinį alkoholiui taikomą akcizo tarifą.

4 straipsnis

Ne vėliau kaip iki 2011 m. gruodžio 31 d. Portugalija išsiunčia Komisijai ataskaitą, kuri leistų Komisijai įvertinti, ar priežastys, dėl kurių leista taikyti lengvatinį tarifą, ir toliau egzistuoja.

5 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Portugalijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. BORG

TARYBOS SPRENDIMAS

2009 m. lapkričio 10 d.

dėl procedūros, susijusios su nuostatomis, leidžiančiomis nukrypti nuo kilmės taisyklių, išdėstytų
prie ekonominės partnerystės susitarimų su AKR valstybėmis pridėdamuose kilmės protokoluose, ir
panaikinantis Sprendimą 2000/399/EB

(2009/832/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač jos 133 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies antra pastraipa ir 300 straipsnio 4 dalimi,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Partnerystės susitarimo tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, pasirašyto 2000 m. birželio 23 d. Kotonu ⁽¹⁾, (toliau – AKR ir EB partnerystės susitarimas) V priedas ir jo protokolai, įskaitant 1 protokolą dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų, pagal to Susitarimo 37 straipsnio 1 dalį neteko galios 2007 m. gruodžio 31 d.
- (2) Kaip nustatyta AKR ir EB partnerystės susitarimo 37 straipsnio 1 dalyje, su regioninėmis Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių (AKR valstybės) grupėmis vyko derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimų (toliau – EPS). Šie EPS yra laipsniškai pasirašomi nuo 2008 m. sausio 1 d.
- (3) CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimo ⁽²⁾ – pirmojo su AKR valstybėmis pasirašyto EPS – I protokolo dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų (toliau – kilmės protokolas) 39 straipsnyje numatyta procedūra dėl leidimo taikyti nuo kilmės taisyklių leidžiančias nukrypti nuostatas, EPS pasirašiusiai AKR valstybei to paprašius. Leidžiančias nukrypti nuostatas turėtų patvirtinti kompetentingas komitetas. Todėl tikslinga numatyti procedūrą, pagal kurią nustatoma Bendrijos pozicija tame komitete, kad ji taip pat galėtų būti taikoma būsimų su AKR valstybėmis pasirašomų EPS kilmės protokolų panašioms nuostatoms.
- (4) Kilmės protokolo 39 straipsnio 8 dalyje nustatyta, kad sprendimas turėtų būti priimtas kuo greičiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 75 darbo dienas po to, kai Bendrija gauna prašymą. Jei per tą laikotarpį Bendrija AKR valstybei, kuri pateikė prašymą dėl leidžiančios nukrypti nuostatos, nepraneša apie savo poziciją, laikoma, kad prašymas buvo priimtas.
- (5) Todėl būtina patvirtinti procedūrą, užtikrinančią, kad Bendrija galėtų nustatyti poziciją ir apie ją pakankamai iš anksto pranešti EPS pasirašiusioms AKR valstybėms, siekiant užtikrinti, kad atitinkamą sprendimą būtų galima priimti nepasibaigus tam terminui.
- (6) 2000 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimu 2000/399/EB dėl nuostatų, leidžiančių nukrypti nuo AKR ir EB partnerystės susitarimo protokole Nr. 1 nustatytų prekių kilmės taisyklių, taikymo tvarkos ⁽³⁾ Komisijai suteikti įgaliojimai dėl Bendrijos pozicijos nustatymo gavus AKR valstybių prašymą nukrypti nuo AKR ir EB partnerystės susitarimo V priedo protokole Nr. 1 nustatytų kilmės taisyklių.
- (7) Dabar turėtų būti numatytas panašus įgaliojimų, susijusių su prašymais dėl nuostatų, leidžiančių nukrypti nuo EPS kilmės protokoluose nustatytų kilmės taisyklių, perdavimas Komisijai.
- (8) Todėl Sprendimas 2000/399/EB turėtų būti panaikintas,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Bendrijos poziciją dėl AKR valstybių, pasirašiusių ekonominės partnerystės susitarimus (EPS), pateiktų prašymų nukrypti nuo prie EPS pridėtuose kilmės protokoluose nustatytų kilmės taisyklių 2 straipsnyje nustatyta tvarka priima Komisija.

⁽¹⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

⁽²⁾ OL L 289, 2008 10 30, p. 1.

⁽³⁾ OL L 151, 2000 6 24, p. 16.

2 straipsnis

1. Komisijai padeda pagal 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, ⁽¹⁾ 248a straipsnio 1 dalį įsteigtas Muitinės kodekso komitetas.

2. Bendrijai gavus prašymą dėl leidžiančių nukrypti nuostatų, Komisijos atstovas per 25 darbo dienas nuo jo gavimo Muitinės kodekso komitetui pateikia Bendrijos pozicijos projektą. Muitinės kodekso komitetas savo nuomonę apie projektą pareiškia per laikotarpį, kurį nustato pirmininkas, atsižvelgdamas į susijusio klausimo skubumą. Nuomonė patvirtinama Sutarties 205 straipsnio 2 dalyje nustatyta balsų dauguma tuo atveju, kai Taryba turi priimti sprendimą remdamasi Komisijos pasiūlymu. Valstybių narių atstovų balsai skaičiuojami taip, kaip nustatyta tame straipsnyje. Pirmininkas nebalsuoja.

3. Komisija patvirtina Bendrijos poziciją ir nedelsdama siunčia ją kompetentingam komitetui, įsteigtam pagal atitinkamą EPS. Tačiau jei Bendrijos pozicija neatitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonės, Komisija nedelsdama ją pateikia Tarybai. Šiuo atveju Komisija pozicijos perdavimą kompetentingam komitetui, įsteigtam pagal atitinkamą EPS, atideda 25 darbo dienoms nuo balsavimo Muitinės kodekso komitete datos.

4. Taryba per 3 dalyje nustatytą laikotarpį kvalifikuota balsų dauguma gali patvirtinti kitą Bendrijos poziciją.

3 straipsnis

1. Sprendimas 2000/399/EB panaikinamas.

2. Nuorodos į panaikintą sprendimą laikomos nuorodomis į šį sprendimą.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

5 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 10 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A. BORG

⁽¹⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. lapkričio 10 d.

dėl korekcinų koeficientų, nuo 2008 m. rugpjūčio 1 d., 2008 m. rugsėjo 1 d., 2008 m. spalio 1 d., 2008 m. lapkričio 1 d., 2008 m. gruodžio 1 d. ir 2009 m. sausio 1 d. taikomų trečiosiose šalyse dirbančių Europos Bendrijų pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams, tikslinimo

(2009/833/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

NUSPRENDĖ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas, nustatytus Reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 ⁽¹⁾, ypač į jų X priedo 13 straipsnio antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 613/2009 ⁽²⁾, taikant nuostatų X priedo 13 straipsnio pirmą pastraipą, nustatyti korekciniai koeficientai, kurie nuo 2008 m. liepos 1 d. taikomi trečiosiose šalyse dirbančių Europos Bendrijų pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams, išmokamiems darbo vietos šalies valiuta.
- (2) Atsižvelgiant į nuostatų X priedo 13 straipsnio antrą pastraipą, reikėtų patikslinti nuo 2008 m. rugpjūčio 1 d., rugsėjo 1 d., spalio 1 d., lapkričio 1 d., gruodžio 1 d. ir 2009 m. sausio 1 d. taikomus kai kuriuos korekcinus koeficientus, nes iš Komisijos turimų statistinių duomenų paaiškėjo, kad pagal korekcinį koeficientą ir atitinkamą valiutų keitimo kursą apskaičiuojamas pragyvenimo išlaidų kitimas kai kuriose trečiosiose šalyse buvo 5 % didesnis nuo paskutinio jų nustatymo,

Vienintelis straipsnis

Tikslinami trečiosiose šalyse dirbančių Europos Bendrijų pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų atlyginimams, išmokamiems darbo vietos šalies valiuta, taikomi korekciniai koeficientai, nustatyti tam tikroms priede nurodytoms šalims. Priede pateiktos šešios mėnesinės lentelės, kuriose tiksliai nurodomos šalys ir kiekvienai iš šių šalių taikytinos datos iš eilės (2008 m. rugpjūčio 1 d., rugsėjo 1 d., spalio 1 d., lapkričio 1 d., gruodžio 1 d. ir 2009 m. sausio 1 d.).

Atlyginimams apskaičiuoti naudojami valiutos keitimo kursai nustatomi remiantis Finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklėmis ir atitinka pirmoje pastraipoje nurodytas datas.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 10 d.

Komisijos vardu

Benita FERRERO-WALDNER

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

⁽²⁾ OL L 181, 2009 7 14, p. 1.

PRIEDAS

2008 M. RUGPJŪČIO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominiai paritetai 2008 m. rugpjūčio mėn.	Valiutos keitimo kursas 2008 m. rugpjūčio mėn.	Korekciniai koeficientai 2008 m. rugpjūčio mėn.
Nėra	Nėra	Nėra	Nėra

2008 M. RUGSĖJO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominiai paritetai 2008 m. rugsėjo mėn.	Valiutos keitimo kursas 2008 m. rugsėjo mėn. (*)	Korekciniai koeficientai 2008 m. rugsėjo mėn. (**)
Nepalas ⁽¹⁾	75,02	103,495	72,5

(*) 1 EUR = nacionalinė valiuta (Kuba, Salvadoras, Ekvadoras = USD).

(**) Briuselis = 100 %.

⁽¹⁾ Šios vietos koeficientas tikslinamas tris kartus: 2008 m. rugsėjo ir lapkričio mėn. ir vėliau 2009 m. sausio mėn.

2008 M. SPALIO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominiai paritetai 2008 m. spalio mėn.	Valiutos keitimo kursas 2008 m. spalio mėn. (*)	Korekciniai koeficientai 2008 m. spalio mėn. (**)
Argentina ⁽¹⁾	2,744	4,549	60,3
Botsvana ⁽¹⁾	5,003	10,0251	49,9
Gana ⁽²⁾	0,9408	1,6575	56,8
Kirgizija ⁽¹⁾	52,86	52,8043	100,1
Kongo Demokratinė Respublika (Kinšasa) ⁽¹⁾	1 031	828,29	124,5
Venesuela ⁽¹⁾	2,183	3,08504	70,8

(*) 1 EUR = nacionalinė valiuta (Kuba, Salvadoras, Ekvadoras = USD).

(**) Briuselis = 100 %.

⁽¹⁾ Šios vietos koeficientas tikslinamas du kartus: 2008 m. spalio mėn. ir 2009 m. sausio mėn.

⁽²⁾ Šios vietos koeficientas tikslinamas du kartus: 2008 m. spalio ir gruodžio mėn.

2008 M. LAPKRIČIO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominiai paritetai 2008 m. lapkričio mėn.	Valiutos keitimo kursas 2008 m. lapkričio mėn. (*)	Korekciniai koeficientai 2008 m. lapkričio mėn. (**)
Egiptas	2,971	7,18275	41,4
Etiopija	12,31	12,3791	99,4
Gvinėja (Konakris)	4 108	6 121,77	67,1
Liberija	80,26	80,9742	99,1
Namibija	7,548	13,0194	58,0

Darbo vietos šalis	Ekonominiai paritetai 2008 m. lapkričio mėn.	Valiutos keitimo kursas 2008 m. lapkričio mėn. (*)	Korekciniai koeficientai 2008 m. lapkričio mėn. (**)
Nepalas ⁽¹⁾	80,21	101,68	78,9
Nikaragva	14,96	25,6812	58,3
Rytų Timoras	0,9402	1,3035	72,1

(*) 1 EUR = nacionalinė valiuta (Kuba, Salvadoras, Ekvadoras = USD).

(**) Briuselis = 100 %.

(1) Šios vietos koeficientas tikslinamas tris kartus: 2008 m. rugsėjo ir lapkričio mėn. ir vėliau 2009 m. sausio mėn.

2008 M. GRUODŽIO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominiai paritetai 2008 m. gruodžio mėn.	Valiutos keitimo kursas 2008 m. gruodžio mėn. (*)	Korekciniai koeficientai 2008 m. gruodžio mėn. (**)
Saudo Arabija	4,887	4,7336	103,2
Kosta Rika	595,5	716,885	83,1
Gana ⁽¹⁾	0,9912	1,51325	65,5
Gvatemala	8,816	9,96951	88,4
Haitis	70,13	51,8381	135,3
Salamono Salos	10,94	10,1026	108,3
Jamaika	99,81	95,647	104,4
Malavis	146,6	177,074	82,8
Uzbekistanas	992	1 748,44	56,7
Sudanas (Chartumas)	1,698	2,80875	60,5
Pietų Sudanas (Džuba)	2,958	2,80875	105,3
Svazilandas	6,188	12,7107	48,7
Ukraina	8,686	8,04073	108,0
Vietnamas	11 940	21 278	56,1

(*) 1 EUR = nacionalinė valiuta (Kuba, Salvadoras, Ekvadoras = USD).

(**) Briuselis = 100 %.

(1) Šios vietos koeficientas tikslinamas du kartus: 2008 m. spalio ir gruodžio mėn.

2009 M. SAUSIO MĖN.

Darbo vietos šalis	Ekonominiai paritetai 2009 m. sausio mėn.	Valiutos keitimo kursas 2009 m. sausio mėn. (*)	Korekciniai koeficientai 2009 m. sausio mėn. (**)
Argentina ⁽¹⁾	2,906	4,8986	59,3
Botsvana ⁽¹⁾	5,303	11,0803	47,9
Ekvadoras	0,9626	1,4098	68,3

Darbo vietos šalis	Ekonominiai paritetai 2009 m. sausio mėn.	Valiutos keitimo kursas 2009 m. sausio mėn. (*)	Korekciniai koeficientai 2009 m. sausio mėn. (**)
Kirgizija ⁽¹⁾	56,5	55,5673	101,7
Madagaskaras	2 216	2 429,72	91,2
Nepalas ⁽²⁾	85,82	106,865	80,3
Kongo Demokratinė Respublika (Kinšasa) ⁽¹⁾	1 092	894,885	122,0
Dominikos Respublika	31,86	50,4406	63,2
Tanzanija	1 188	1 666,43	71,3
Tailandas	26,17	48,998	53,4
Venesuela ⁽¹⁾	2,344	3,03107	77,3

(*) 1 EUR = nacionalinė valiuta (Kuba, Salvadoras, Ekvadoras = USD).

(**) Briuselis = 100 %.

⁽¹⁾ Šios vietos koeficientas tikslinamas du kartus: 2008 m. spalio mėn. ir 2009 m. sausio mėn.

⁽²⁾ Šios vietos koeficientas tikslinamas tris kartus: 2008 m. rugsėjo ir lapkričio mėn. ir vėliau 2009 m. sausio mėn.

III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2009/834/BUSP

2009 m. lapkričio 10 d.

iš dalies keičiantys Bendruosius veiksmus 2001/555/BUSP dėl Europos Sąjungos Palydovų centro įsteigimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2001 m. liepos 20 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2001/555/BUSP dėl Europos Sąjungos Palydovų centro įsteigimo ⁽¹⁾.
- (2) 2009 m. rugsėjo 3 d. Politinis ir saugumo komitetas (PSK) pritarė tam, kad visiems Šiaurės Atlanto Sutarties Organizacijos nariams turėtų būti suteikta teisė dalyvauti Centro veikloje ir kad PSK sprendimu trečiosioms valstybėms būtų galima platinti Centro produktus, atsirandančius vykdant Tarybos prašymus.
- (3) Bendrieji veiksmai 2001/555/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2001/555/BUSP iš dalies keičiami taip:

1. 5 straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. Politinis ir saugumo komitetas gali nurodyti Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, atsižvelgiant į kiek-

vieną konkretų atvejį, sudaryti sąlygas bet kuriai nurodytai trečiajai valstybei naudotis Centro produktais, atsirandančiais vykdant prašymus pagal 2 straipsnio 1 dalį.“;

2. 21 straipsnis pakeičiamas taip:

„21 straipsnis

Trečiųjų valstybių asociacija

Nepaisant 5 straipsnio, NATO narės, kurios nėra ES narės, ir kitos valstybės, kurios yra kandidatės tapti ES narėmis, turi teisę dalyvauti Centro veikloje pagal priede išdėstytas nuostatas.“

2 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

*3 straipsnis*Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. BORG

⁽¹⁾ OL L 200, 2001 7 25, p. 5.

2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>

